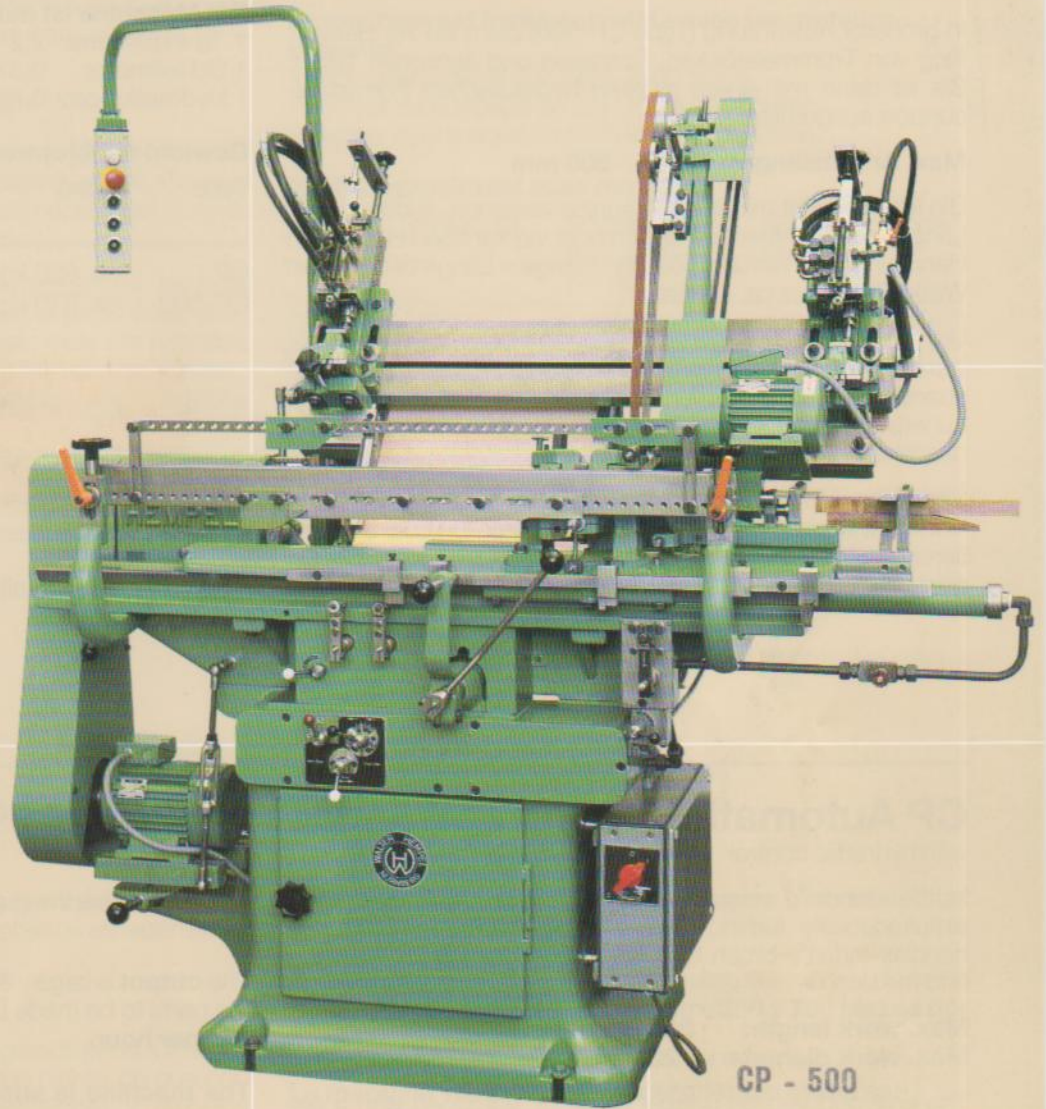
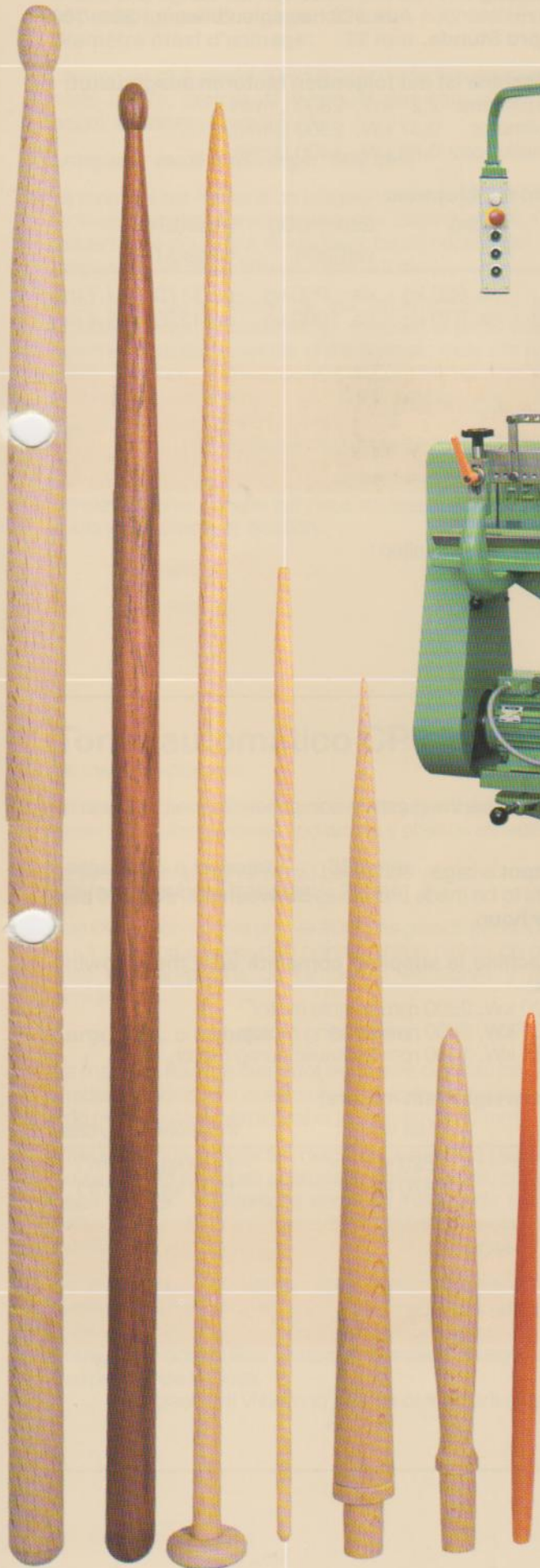


**HEMPEL**



CP - 500

**Dreh- und Schleifautomat  
CP**  
für schwache Drehteile

Turning and Sanding Machine  
for Slender Turnings  
Tour avec ponçage incorporé  
pour pièces minces  
Torno con lijador incorporado  
para piezas delgadas

# Dreh- und Schleifautomat CP

mit hydraulischer Steuerung

In Normalausführung ist diese Maschine bestens geeignet zum Drehen und gleichzeitigen Schleifen von Pinselstielen mit rundem Querschnitt (wie Künstlerpinselstiele, Ringpinselstiele und dergleichen).

**Max. Arbeitslänge:** 320 mm  
**Max. Arbeitsdurchmesser:** 22 mm

In größerer Ausführung (Type CP-500) dient sie zur Herstellung von Trommelstöcken, Sprossen und ähnlichen Teilen. Sie ist dann mit einem zweiten hydraulischen Formstahl-support ausgerüstet.

**Max. Arbeitslänge:** 500 mm

Die Maschine ist mit einem Magazin versehen, in das die auf Länge zugeschnittenen, runden oder vierkantigen Hölzer von Hand eingelegt werden. (Zuschnittlänge = Länge des fertigen Werkstücks plus ca. 40 mm.)

Um ein Durchschwingen der dünnen Hölzer zu vermeiden, werden die Rohlinge nicht wie üblich zwischen Spitzen gespannt, sondern zwischen einem Gewindefutter und einem Lünnettring aufgenommen und fliegend gedreht. Dabei wird das Werkstück von einer einstellbaren Vorrichtung geführt.

Sämtliche Arbeitsgänge, wie Zubringen und Spannen des Rohlings, Drehen der Form, Schleifen durch ein über zwei rotierende Walzen laufendes Schleifband, Abstechen auf die genaue Länge und Auswerfen, erfolgen automatisch.

Die Teile verlassen die Maschine in vollkommen fertigem (lackierfähigem) Zustand.

Die **Leistung** ist in hohem Maße von der Länge und Stärke der herzustellenden Artikel abhängig und beträgt **250 - 700 Stück pro Stunde**.

**Die Maschine ist mit folgenden Motoren ausgerüstet:**

1 Spindelmotor 2,2 kW, 2800 U/min.  
1 Schleifmotor 0,37 kW, 2800 U/min.  
1 Hydraulikmotor 0,85 kW, 1400 U/min.

**Gewicht mit Motoren:**

Type	Netto	Bahnmäßig verpackt	Seemäßig verpackt
CP	ca. 820 kg	ca. 900 kg	ca. 1170 kg (4,7 m <sup>3</sup> )
CP-500	ca. 870 kg	ca. 1000 kg	ca. 1220 kg (5,4 m <sup>3</sup> )

## ACHTUNG:

Zuschnittlänge ist musterabhängig.

Änderungen vorbehalten!

# CP Automatic Turning and Sanding Machine

with hydraulic control

In the standard version, the machine is ideally suited for simultaneously turning and sanding round section brush handles (artist's brush handles, round paint brush handles and the like).

**Max. work length:** 320 mm  
**Max. work diameter:** 22 mm

The enlarged version (Model CP-500), equipped with a second profile cutter slide, is intended for the production of drum sticks, banisters, chair spindles, ladder rungs, and similar items.

**Max. work length:** 500 mm

The machine is hopper-fed and takes squares or dowels which must be cut to the required rough stock length (= length of the finished workpiece plus about 40 mm).

To prevent these slender parts from flinging once they are being rotated, the wood blank is not as usual clamped between centers but is mounted in a chuck and supported by a stayring to be turned "flying", i.e. without tailstock clamping. An adjustable guide controls the workpiece during the machining process.

All operations (loading, chucking, turning of the shape, sanding by means of an endless belt running over two rotating rolls, cutting to the exact length, and ejecting) are automatic.

The parts leave the machine completely finished, ready to be varnished.

The **output** is largely controlled by the length and diameter of the parts to be made and varies **between 250 and 700 pieces per hour**.

**The machine is supplied complete with the following motors:**

One 2.20 kW, 2800 rpm spindle motor  
One .37 kW, 2800 rpm sanding motor  
One .85 kW, 1400 rpm hydraulic pump motor.

**Approx. weight with motors:**

Model	Net weight	Incl. seaworthy case
CP	820 kg	1170 kg (4.7 m <sup>3</sup> )
CP-500	870 kg	1220 kg (5.4 m <sup>3</sup> )

## NOTE:

Required stock length varies with work to be done.

We reserve the right to amend or modify the design.